

# ŞEHNÂZ KÂR-I MURASSA

Hezec

Ahmed Avni Konuk

1. Hâne

The musical score consists of ten staves of music for a single melodic line on a treble clef staff. The key signature is A major (no sharps or flats). The time signature varies throughout the piece. The vocal line includes the following lyrics:

Ten di r di r ten  
ta nā dir te nen  
nā tā nā di ri  
ten ten  
nen ne nen ye lel le lel lel  
lel lel lel li vay te ne  
ni te nen nā dir  
ten Ey di  
I be ri i  
§ ve na ğ me per

A musical score consisting of ten staves of music for voice and piano. The music is in common time and uses a treble clef. The lyrics are written below the notes, alternating between German and Turkish words. The vocal line includes sustained notes and various rhythmic patterns.

The lyrics are as follows:

dâz  
Mest et di be  
ni  
o lah lah ni Şeh  
nâz ten  
na te nen tel  
tel len te ne  
nen te nen na dir dir  
ten ta na dir na  
dir te nen

A musical score consisting of ten staves of music for a solo instrument, likely flute or oboe. The music is in common time and uses a treble clef. The lyrics are written in Aramaic script below the notes. The lyrics are:

ah te ne ni te  
Aranağme nen na dir ten

The music features various note heads, stems, and rests, with some notes having horizontal dashes through them. The key signature changes between staves, with some staves starting in G major and others in A major.

**Fréngifer**

**2. Hâne**

A musical score consisting of ten staves of music. The key signature changes from G major (one sharp) to F# major (two sharps) at the beginning of the second staff. The time signature is common time (indicated by '4'). The vocal line is continuous, with lyrics written below each staff. The lyrics are:

He ri pe ri  
de i dil  
dil nü  
vâ zil dil  
ler Du yu  
du ku ca , i  
der der  
si pih  
pih re per vâz  
Ya lâ

A musical score for a vocal piece, likely a folk song. The score consists of eight staves of music in G major, common time, with lyrics written below each staff. The lyrics are in Turkish and include:

- ya lâ
- ye le lel lel
- lel lel lel li ye le lel lel
- lel lel li vay
- Sü zi
- dil den
- dir dir
- bu ah Aranagme

The music features various note heads (solid black, hollow white, and filled black), rests, and dynamic markings like accents and slurs. The vocal parts are separated by vertical bar lines.



**Yürük Hafif**

**3. Hâne**

A musical score for 'Yürük Hafif' featuring lyrics in Turkish. The score consists of eight staves of musical notation in G clef, sharp key signature, and common time. The lyrics are:

Gel ben di Hi sâr da nağ me  
sâz o l  
ra nâ yi men her per  
de de et ma hâ ret ib  
râz ra nâ yi

men Ten nā dir nā  
 te ne ni ter dil li ten nā te ne ni ter  
 dil lâ nā dir ten nen nen nā  
 dir dir te nen nā te neni te nenā  
 di ri tâ na dir te nen ne ni  
 vay Gel tû  
 n Ha fi fi gör A cem  
 de ya n ca nim  
 Aranağme



**Aksak Semâî**

**4. Hâne**

10/8

Nâ yin de ki Pû pû  
se lik A şî rân rân  
ya ri ca nim El hân  
a ra sîn da ol du müm  
tâz yar ca num

Ah dir di riten nâ til lel le le na  
 dir dir te nen te nen ne ten ne nâ  
 ye lel lel lel le le le li  
 ye lel lel lel le le le li vay  
 ah ne vâ ten nen ni ten ni ten ni  
 ten nen ni ten ni ten ni te nen ni ten ni te ne  
 nen ye lel le livay

**Aranagme**



**Yürük Semâî**

**5. Hâne**

The musical score for 'Yürük Semâî' Hâne 5 consists of eight staves of musical notation in G major, 6/4 time. The lyrics are written below each staff. The lyrics are:

Bir nef ha i Müs  
te â n al dim

Ten nen ni ten nen ni ten nen ni te ne nen

ten nen ni ten nen ni ten nen ni te ne nen

na te ne di ri ne y

na te ne di ri ney

Et dim na ġ me  
 Hi cā ze â ġâz  
 Ten nen ni ten nen ni ten nen ni te ne nen  
 ten na te ne dir  
 ne y ten nen ni ten nen ni  
 ten nen ni te ne nen ten nen ni ten nen ni  
 ten nen ni te ne nen na te ne di ri  
 ne y na te ne di ri ney  
**Hezec**  
 ten na te nen til

lel                      len                      te        ne  
 nen                      te        nen                      dir              dir  
 ten                      ta                      na                      dir              na  
 dir                      te        nen  
 ah                      te        ne                      ni              te  
 nen                      na                      dir              ten

**Aranağme**

The musical score consists of six staves of music for voice, each with a treble clef and four lines. The lyrics are written below the notes. The first five staves are in common time, while the last staff begins with a 2/4 time signature. The vocal part includes various note values such as eighth and sixteenth notes, and rests. The lyrics are: "lel", "len", "te ne", "nen", "te nen", "dir", "dir", "ten", "ta na", "dir", "na", "dir", "te nen", "ah", "te ne", "ni", "te", "nen", "na", "dir", "ten". The section "Aranağme" is preceded by a double bar line and a repeat sign.



1.Hane : Ey dilber-i işve nağme-perdâz  
Mest etdi beni o lâhn-i Şehnaz

2.Hane : Her perde-i dil-nüvâzi diller  
Duydukca eder Sipîhr`e pervâz

3.Hane : Gel bend-i Hisar`da nağme-saz ol  
Her perdede et maharet ibraz

4.Hane : Nayindeki Bûselik-Âşiran  
Elhan arasında oldu mümtâz

5.Hane : Bir nefha-i Müstear`ı aldım  
Etdim nağme Hicaze ağaz

Vezni : Mefûlü Mefâilün Feûlün (1.2.3.4. haneler )  
Mefûlün Fâilün Feûlün